



“2010 - Año del Bicentenario de la Revolución de Mayo”

CAPACITACION EN SERVICIO:
“Hacia una gestión situada...Una mirada crítica al Currículo de Educación Secundaria desde el Ciclo Básico”



Clase LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
“Communicative Task-based Approach”

Presentación

En esta instancia de trabajo, queremos compartir algunos conceptos sobre el proceso de enseñanza que, según estimamos, convocan a pensar en el modo en que nuestras creencias pueden influenciar nuestras prácticas y ejercer efectos sobre el proceso de aprendizaje de nuestros estudiantes.

“...there has been a passionate debate, in Western educational contexts at least, between those who believe that the function of an educational system is the transmission of a received body of facts, values, and procedures for conceptualizing and adding to that body of knowledge, and those who believe that the function of an educational system is to create the conditions whereby learners might generate their own skills and knowledge. It is a debate between those who believe that education is a matter making meaning for the learner on the one hand, and those who believe that the function of education is to facilitate the process whereby learners make their own meaning, on the other. Those subscribing to the second view ...would agree with Oscar Wilde, that “Education is an admirable thing, but it is well to remember from time to time that nothing that is worth knowing can be taught.”(Nunan, 1999, p.4).

Lo invitamos, para comenzar, a abordar el texto de *Lenguas Extranjeras – Inglés* del Diseño Curricular de Ciclo Básico de Educación Secundaria de la Provincia de Córdoba, para realizar una lectura con una mirada crítica, que le permita asumir una actitud reflexiva, para la posterior toma de decisiones en sus prácticas de enseñanza. Esperamos que a través de de esta lectura reflexiva y de las actividades que le proponemos revise su quehacer áulico, incorpore nuevos saberes, realice mejoras e innovaciones en sus planificaciones a la luz del enfoque propuesto, y

promueva las estrategias de aprendizaje necesarias con el fin último de desarrollar las capacidades cognitivas, lingüísticas y comunicativas de los estudiantes, brindándoles así calidad educativa e igualdad de oportunidades en su proceso de aprendizaje del idioma Inglés.

Introducción

En nuestro punto de partida, para iniciar el recorrido del camino que juntos emprenderemos, nos detendremos particularmente en los conceptos de *interculturalidad* y *plurilingüismo*. Esto implica tomar consciencia de la necesidad de redefinir nuestra propuesta de enseñanza a fin de que nuestros estudiantes se enriquezcan a partir del contacto con otras culturas y participen más activamente en la sociedad en la que están inmersos. La segunda actividad está orientada a la recuperación de algunos marcos conceptuales que sostienen el enfoque *Communicative Task-based Approach* en la enseñanza de la lengua inglesa para la construcción de la interlengua y su aplicación en el aula. La tercera actividad apunta a concentrarnos en el enfoque por tareas y realizaremos la lectura de unos artículos de Bowen y Willis. La cuarta actividad propone la planificación de una clase donde se observe la aplicación del *Communicative Task-based Approach*. Como cierre de la propuesta de trabajo - y retomando lo construido en las actividades anteriores - lo invitamos a revisar sus prácticas áulicas con el propósito de dar continuidad o ampliar aquéllas que promuevan logros significativos en el aprendizaje del Inglés, e introducir cambios para aquéllas que deben ser fortalecidas.

Las producciones resultantes de las diferentes actividades deberán ser presentadas – debidamente organizadas- a modo de Trabajo Práctico Individual

En la presentación deberán constar los siguientes datos:

Institución:

- **Nombre:**
- **Dirección de Nivel de la cual depende:**
- **Ubicación:**

Directivo/ docente INSCRIPTO EN LA CAPACITACIÓN, que elaboró el Trabajo Práctico:

- **Apellido y nombre:**
- **D.N.I:**
- **Cargo:**
- **Espacio curricular:**

LA PRODUCCIÓN DEBE SER REMITIDA VÍA CORREO ELECTRÓNICO A LA SIGUIENTE DIRECCIÓN SEGÚN CORRESPONDA:

- Cecilia Actis mail: capacitacionenservicio2ingles@gmail.com Docentes a cargo desde Acosta hasta Formini

- Roberto Bossio mail: inglescapacitacionenservicio3@gmail.com Docentes a cargo desde Fossatto hasta Parmigiani.

- Ingrid Blank mail: ingles1capacitacionenservicio@gmail.com Docentes a cargo desde Pavon hasta Zurita.

Actividades



Actividad 1

A continuación, le proponemos que realice una lectura atenta y reflexiva del siguiente material textual:

-Presentación (pp 1-2)

-La enseñanza del Inglés en la Escuela Secundaria (p 2)

En Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba. **Diseño Curricular Educación Secundaria, Ciclo Básico, Lengua Extranjera, Inglés.** (2010). Disponible en: <http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar/SIPEC-CBA/publicaciones/DCJ%20Nivel%20Medio/PDF/5.%20LENGUA%20EXTRANJERA%20-INGLÉS-.pdf>



A partir de la lectura realizada, registre sus reflexiones/conclusiones/observaciones en torno a los siguientes interrogantes:

¿De qué manera cree usted que la enseñanza de las lenguas extranjeras puede contribuir a la formación de la persona?	
¿Considera que la enseñanza del Inglés puede enriquecer la cultura e identidad	

de nuestros estudiantes? Si es así, ¿de qué manera debería ser abordada desde una propuesta curricular escolar?	
¿Qué características debería asumir la enseñanza del Inglés desde un enfoque plurilingüe en su propuesta de enseñanza?	
¿Sobre qué núcleos organizadores podría usted enseñar la lengua inglesa en su escuela?	



Actividad 2

Previamente a la realización de una planificación de trabajo áulico es importante tener en cuenta una serie de principios y conceptos disciplinares específicos para establecer los objetivos de aprendizaje de nuestros estudiantes a la luz del enfoque *Communicative Task-based Approach*, el cual proponemos incorporar a la tarea docente. Entre los conceptos a privilegiar, se encuentra, en primer lugar, la consideración del idioma inglés como una *lengua de comunicación internacional* que, por su pertinencia, cumple el rol fundamental de establecer un espacio de encuentro entre hablantes de lenguas diferentes para facilitar la comunicación social, laboral o técnica, entre otras. En segundo lugar, la apropiación del inglés, al igual que el de cualquier otra lengua extranjera, se realiza por medio de dos modalidades que son complementarias: *adquisición* y *aprendizaje*. La *adquisición* resulta de los intercambios realizados en contextos naturales de interacción siempre y cuando se cumplan ciertas condiciones psicológicas, sociales y evolutivas en los hablantes. Al no existir en nuestro país contextos naturales de habla inglesa, es necesario acercar al estudiante a variadas y numerosas situaciones de comunicación para alcanzar un nivel próximo a la adquisición y lograr así, una producción libre, espontánea y fluida. El *aprendizaje*, por su parte, se da en contextos formales de instrucción e implica saber acerca del lenguaje. La apropiación de formas correctas se ve favorecida dentro de un contexto convencional y controlado como es el aula.

Igualmente importante es el concepto de *interlengua*. Ambos procesos, la adquisición y el aprendizaje, implican el desarrollo de una *gramática provisoria o interlengua*, la cual se caracteriza por ser permeable y transitoria. La *interlengua* se amplía a medida que el estudiante

se expone en forma constante y compleja a la lengua extranjera (*input*). Esto hace que su sistema interno de reglas lingüísticas cambie a medida que las va testeando y/o las amplíe a medida que las va internalizando (*intake*). Los diferentes estadios de comprensión de la lengua por los que el estudiante va avanzando le permiten la producción, la negociación de significados y la interacción en forma más precisa y apropiada.

Por último, sin ahondar en los orígenes de la enseñanza comunicativa de idiomas en esta oportunidad, aprovechamos este espacio para destacar algunos de sus aspectos. El enfoque comunicativo en la enseñanza de una lengua parte de la idea de que la lengua es comunicación. El concepto originario de *competencia comunicativa* se fue ampliando con los años a través de las teorías de Chomsky, Hymes, Halliday, entre otros y, en consecuencia, otros conceptos se fueron sumando, tales como funciones comunicativas, expresión de significados, interacción, variables lingüísticas, sociales, cognitivas e individuales, adquisición y aprendizaje, uso de la lengua, eficacia y eficiencia, desarrollo de habilidades y estrategias, actividades y tareas que conllevan al desarrollo progresivo de la llamada *capacidad comunicativa*, la cual se promueve y progresa por medio de las *macrohabilidades productivas, -hablar y escribir - y receptoras, -escuchar y leer-*. Los componentes centrales de dicha capacidad son *lingüísticos, pragmáticos, discursivos, estratégicos y sociolingüísticos*. Sugerimos la lectura acerca de los mismos en el Diseño Curricular.



En relación con lo expuesto, seleccione usted una de sus actividades planificadas que tenga en cuenta la mayoría de los componentes de la capacidad comunicativa, y explique - en no más de una carilla y media.- cómo la va desarrollando en clase. De no poseer una actividad de esta naturaleza, diseñe una o adapte alguna extraída de un libro de texto (mencionado la bibliografía utilizada), para el desarrollo de las habilidades comunicativas (por ejemplo, escuchar y hablar; escuchar y leer; leer y escribir; hablar y escribir) teniendo en cuenta los conceptos anteriormente mencionados. Incluya el texto e imágenes utilizadas y los distintos pasos (Step 1; Step 2; etc) para el desarrollo de la clase. Especifique qué aspectos lingüísticos, pragmáticos, discursivos, estratégicos y sociolingüísticos son analizados y trabajados en la actividad.



Actividad 3

Como hemos explicitado anteriormente, proponemos el abordaje del proceso de construcción de la lengua inglesa para su uso, adoptando el enfoque comunicativo y tomamos a la **"tarea"**

(*Communicative Task-based Approach*) como estrategia didáctica para la identificación, análisis y resolución de situaciones comunicativas problemáticas (*problem-solving situation*) significativas para los estudiantes. En el Diseño Curricular para Ciclo Básico, en *Orientaciones metodológicas* del espacio curricular, se hace referencia a la **tarea** y se la define como “*any activity or action which is carried out as a result of processing or understanding language (i.e., as a response). For example, drawing a map while listening to a tape, listening to an instruction and performing a command, may be referred to as tasks. Tasks may or may not involve the production of language...*” (Richards, Platt and Weber en Nunan, 1999, p.25). Una tarea pedagógica se define como “*a piece of classroom work that involves learners in comprehending, manipulating, producing, or interacting in the target language while the attention is focused on mobilizing their grammatical knowledge in order to express meaning, and in which the intention is to convey meaning rather than to manipulate form*” (Nunan, 1999, p.25). Toda tarea comunicativa es un acto comunicativo con **un principio, un desarrollo y un final** y es el docente el que define cuándo ella se ha completado exitosamente. Las tareas pueden tener diversos formatos - taller, proyecto o laboratorio- (DCES, Ciclo Básico, 2010: Encuadre, p 16) que deben graduarse según el nivel de conocimientos de los estudiantes. Estas reflexiones están directamente vinculadas con el uso de estrategias –entendidas como “*any set of operations, steps, plans, routines used by the learner to facilitate the obtaining, storage, retrieval and use of information,...that is, what learners do to learn and do to regulate their learning*” (Rubin en Hedge, 2000, p.77), las cuales no sólo contribuyen al desarrollo de la capacidad comunicativa sino que además fomentan el trabajo autónomo de los estudiantes dentro y fuera del aula.

El enfoque por tareas tiene como objetivo que los estudiantes lleven a cabo una *tarea comunicativa* cuyo propósito es la concreción de un producto final, realizado bajo circunstancias particulares y que puede ser apreciado por otros. En el proceso de realización de la tarea, los estudiantes tienen la oportunidad de ampliar su léxico, relacionar la forma con el significado, testear la norma, analizar el funcionamiento de la lengua en distintos contextos de interacción, mientras que desarrollan estrategias para resolver problemas, utilizando diferentes procesos cognitivos (seleccionar, ordenar, comparar, clasificar); producen textos escritos y orales en una variedad de géneros, y comparten experiencias atendiendo a los aspectos socioculturales. Es así que los estudiantes, al tener en cuenta tantos y tan variados elementos para llevar a cabo la tarea, van desarrollando sus capacidades comunicativas progresivamente y en forma autónoma. Como se puede observar, las definiciones de “*tarea*”, al igual que el concepto de “*estrategias*” son necesarios de tener en cuenta a la hora de diseñar una tarea comunicativa para nuestros estudiantes (DCES, Ciclo Básico, L.E., 2010).

En este momento, nos interesa acercarle otra explicación sobre la misma temática, en la cual se orientan las reflexiones específicamente hacia los componentes que estructuran una clase basada en TBL (*Task Based Learning*). Preste especial atención a los componentes centrales de la tarea con el propósito de que pueda recuperar de ellos los aportes que considere relevantes para su tarea áulica.

★ Le proponemos, entonces, la lectura de los siguientes artículos, a los cuales podrá acceder a través de los siguiente links:

Teaching approaches: task-based learning. Author: Tim Bowen
<http://www.onestopenglish.com/section.asp?docid=146502>

Task-Based Learning: What Kind of Adventure? Author: Jane Willis
<http://www.jalt-publications.org/tlt/files/98/jul/willis.html>

A medida que realice la lectura, vaya recuperando y discutiendo aquellos aportes que le parezcan más significativos y también los que le planteen dudas o generen desacuerdo, en relación con:

- a) la importancia y los alcances de la enseñanza de dichas prácticas en la Educación Secundaria;
- b) la dificultad que puedan encontrar a la hora de diseñarlas e implementarlas.

★ Le sugerimos trabajar con un organizador para registrar las conclusiones de la discusión:

Aportes que se rescatan como significativos	
Aportes que generan dudas o interrogantes	
Aportes con los que no acuerda	

Otros...	
----------	--



Actividad 4

4.1. A la luz de los conceptos señalados, es ahora el momento de centrar la atención en los aprendizajes propuestos en el Diseño Curricular. Identifique un contenido del Diseño Curricular que se pueda relacionar con otros contenidos, secuenciar y graduar según el conocimiento, interés y maduración de los estudiantes en un curso del Ciclo Básico que Ud. tiene a su cargo.

Diseñe una actividad, guiándose por los siguientes interrogantes:

- ✓ ¿Cómo introduciría Ud. el contenido?
- ✓ ¿Cómo prepararía la etapa *pre-task presentation*?
- ✓ ¿Qué actividades incluiría en esta etapa?
- ✓ ¿Qué instrucciones daría para que los estudiantes desarrollen la etapa de planificación de la tarea asignada?
- ✓ ¿De qué modo monitorearía la tarea que van realizando los estudiantes?
- ✓ ¿Cómo guiaría Ud. a sus estudiantes para lograr la precisión gramatical y el uso adecuado del léxico?
- ✓ ¿Cómo planificaría y distribuiría Ud. la etapa de *report*?

4.2. En relación con esta primera actividad que ha diseñado para sus estudiantes, identifique aquellos contenidos que se puedan retomar y ampliar para desarrollar nuevas tareas comunicativas en el mismo curso o en un curso superior. Por ejemplo, si sus estudiantes ya aprendieron a resolver situaciones comunicativas problemáticas en una unidad temática del programa, ¿cómo establece la relación con las nuevas situaciones comunicativas que ellos tendrán que aprender durante el mismo ciclo lectivo? O, si Ud. dicta Inglés en 1º año, ¿cómo retomaría un contenido seleccionado de 1º para introducir un nuevo contenido en 2º año?

Proponga, a manera de ejemplo, una alternativa para alguna de las posibilidades enunciadas.

Actividad 5... Y llegamos al final de la clase



Revise - a la luz del análisis realizado - sus propias prácticas de enseñanza a fin de poder apuntar algunos de los aspectos que se consideran logrados (y a los que, en consecuencia, debiera darles continuidad); los que – a su entender- debieran ser fortalecidos y también aquéllos que debieran ser modificados. **Sintetice las conclusiones a manera de breve informe.**

A modo de despedida, queremos compartir esta reflexión cuyo alcance y sentido nos compromete a todos:



"It's not where you start, it's where you finish that counts"

Agradecemos su participación en esta propuesta y esperamos hay sido de utilidad en sus prácticas diarias.

Referencias bibliográficas

Gobierno de Córdoba. Ministerio de Educación (2010). *Diseño Curricular Educación Secundaria, Ciclo Básico, Lenguas Extranjeras, Inglés*. Córdoba, Argentina: autor

Hedge, T. (2000). *Teaching and Learning in the Language Classroom*. Oxford: Oxford University Press

Nunan, D. (1999). *Second Language Teaching and Learning*. Boston, Massachusetts, U.S.A: Heinle & Heinle Publishers.

Para seguir leyendo. Algunas sugerencias de lecturas complementarias que sirven para obtener ideas acerca de cómo diseñar una clase utilizando el enfoque por tareas.

✓ **Un modelo de *Task-based lesson plan***

http://www.languages.dk/courses/call-tbl/Lesson_plan_from_Oznur.pdf

✓ **Los diferentes pasos para el desarrollo de una clase siguiendo el *TBL***

http://en.wikipedia.org/wiki/Task-based_language_learning

✓ **Cómo describir un proceso utilizando el *TBA***

<http://www.esl-galaxy.com/dish.htm>

✓ **Cómo diseñar un TBL plan**

<http://www.slideshare.net/victorgaogao/on-task-based-learning-lesson-design>

Recuerde que en la Webgrafía Secundario Básico usted podrá acceder a materiales de formación teórica, propuestas didácticas, recursos en formato texto y audiovisual.

Disponible en <http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar/SIPEC-CBA/webgrafiasecundaria.php>

Equipo técnico de Lenguas Extranjeras - Inglés

Área de Gestión Curricular

TUTORES

- **Cecilia Actis** mail: capacitacionenservicio2ingles@gmail.com Docentes a cargo desde *Acosta hasta Formini*

- **Roberto Bossio** mail: inglescapacitacionenservicio3@gmail.com Docentes a cargo desde *Fossatto hasta Parmigiani*.

- **Ingrid Blank** mail: ingles1capacitacionenservicio@gmail.com Docentes a cargo desde *Pavon hasta Zurita*.